

El matrimonio y la familia en “La camisa de Margarita”

Por Iván Rodríguez Chávez

Doctor en Educación. Abogado. Poeta y ensayista. Rector de la Universidad Ricardo Palma. Ha sido presidente de la Asamblea Nacional de Rectores. Estudió en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

1. Palabras iniciales

Los valores jurídicos y morales de los textos literarios, en este caso de las *Tradiciones* de Ricardo Palma, no siendo objeto y fin de su escritura, son, sin embargo, un componente que nos permite llevar a cabo algunas explicaciones que se fundamentan en las relaciones literatura-sociedad, sin menoscabo de sus valores estéticos implícitos.

Indudablemente, ya está instalada en la comunidad intelectual y en el gusto de los lectores y la sociedad la conciencia de sus valores literarios que hacen de las *Tradiciones* textos clásicos de la literatura peruana e hispanoamericana.

Ratificamos los aciertos de la narrativa breve que con tanto arte ha manejado Palma y que le han dado la consagración literaria y popular por la maestría con la cual combinó la realidad histórica con su fantasía traviesa, ligada a la picardía criolla que aporta su buen humor y que la viste de una gracia chispeante que tanto ha sido apreciada a lo largo de todos los tiempos.

Complementariamente a esa estructura estética cada vez más admirada, es pertinente estudiar los otros valores de las *Tradiciones*, como ocurre en el presente caso, en el que se escoge sus componentes jurídicos y morales que en vez de afectar su valoración integral, la enriquecen al poner en evidencia que ellas suman a lo artístico y literario otros contenidos que, como ya se ha dicho, corresponden a la ubicación del texto literario en su contexto social e histórico.

Es en esta dimensión que se descubren sus valores adicionales a los propiamente estéticos; todos esos valores identificables hacen de las *Tradiciones*, en conjunto e independientemente, fuente secundaria del Derecho.

Para el estudio de las instituciones jurídicas hay muchos textos. En ellos pueden encontrarse datos correspondientes al derecho civil, derecho penal y otras ramas, suministrando informaciones muy importantes sobre la realidad socio-jurídica en las diferentes etapas de nuestra historia. Visto de esta manera, cada *tradición* constituye un **caso pedagógico**, susceptible de analizarla aplicando la metodología que le es compatible.

En la presente oportunidad se ha seleccionado *La camisa de Margarita* para identificar y explicar las instituciones jurídicas del matrimonio, la familia, el papel del padre; la patria potestad, la capacidad jurídica de obrar; el rol de las creencias religiosas y la consistencia de los compromisos a partir de la palabra convenida.

2. El argumento

Cuenta Palma que por 1765 vivía en Lima una joven muy hermosa, hija de un funcionario virreinal, que transcurría su corta y juvenil existencia en su casa. A la vez, por ese tiempo vino de España a Lima, un joven, sobrino de otro español avecindado en esta ciudad, que siendo notable socialmente se encontraba en una mala situación económica. Este mozo, según la descripción de su figura, era también de buena estampa masculina.

Ambos pasaban sus días por separado, sin conexión entre el uno y la otra, sin que cada uno adivinara la existencia del otro.

Fue en la procesión de Santa Rosa en la que se descubrieron recíprocamente al participar como devotos en aquella. La atracción y simpatía se encendieron en él y ella y se expresaron en los mensajes de miradas, sonrisas y acaramelamientos; inequívocos signos del amor a primera vista. Todos los requiebros y gestos de aceptación transmitidos por Margarita construyeron en Luis Alcázar, que así se llamaba el joven, la evidencia de su común enamoramiento.

Con este grato sabor Luis se animó a concurrir a la casa de Margarita para osadamente pedirle a su padre el consentimiento de su matrimonio.

Enterado don Raymundo Pareja, padre de Margarita del parentesco y condición económica del pretendiente, optó por desahuciarlo diciéndole que su hija no estaba apta para tener marido porque todavía se entretenía jugando a las muñecas.

El asunto hubiera quedado allí si es que don Raymundo Pareja no hubiera comentado el hecho con sus amigos y haberse formado a partir de ello críticas y comentarios en la población que llegaron a oídos de don Honorato y su sobrino. Tales chismes y enredos promovieron en don Honorato el afinamiento de su orgullo y honor, además del dolor del rechazo por razones de su pobreza.

Paralelamente a estos problemas en la convivencia vecinal, en el interior de la casa de los Pareja se producía un grave cuadro de enfermedad de Margarita por la incomprensión y falta de sensibilidad de su padre al impedirle el matrimonio con el hombre del que se había enamorado. Los malestares frecuentes ya preocupaban a don Raymundo, mucho más cuando los físicos o médicos consultados no le encontraban mal identificable. Igual diagnóstico le habían proporcionado los curanderos a

quienes había concurrido. No teniendo a quienes más recurrir quedaba en el ambiente familiar como única explicación que los problemas de salud de Margarita tenían como causa el amor.

Convencido el preocupado y amoroso padre de la causa de los problemas de salud de Margarita, decidió ir a casa del tío para solicitarle consienta el matrimonio de su sobrino con su hija. Para ello y creyendo argumentar en forma determinante ofreció una elevada cifra como dote.

En la escena, tanto la aparición de don Raymundo como la mención de la dote despertaron en don Honorato su orgullo y honor y reprochándole al visitante se negó a autorizar la unión solicitada. Tal actitud dio lugar a ruegos de don Raymundo Pareja, quien ya no tuvo reparos en suplicarle por la salud y vida de Margarita.

Ante la actitud de terquedad de su tío y la súplica de don Raymundo, terció el sobrino e interesado, logrando convencer a su tío que perdonara las ofensas y consintiera el matrimonio. Así convino don Honorato, poniéndole una sola condición: que no aceptaba la dote y que Margarita llegara a las nupcias solo con las ropas puestas.

Gran pesar, preocupación y dolor le embargó este requisito. Venciendo sus resistencias interiores solo tuvo la alternativa de aceptar finalmente, consiguiendo añadir que él daría a su hija, adicionalmente a la ropa que llevaba puesta, una camisa de dormir como único regalo de bodas.

Buscando la solemnidad del pacto y su escrupuloso cumplimiento don Honorato planteó que ambos juraran en la misa del día siguiente.

Todo lo narrado conforma la primera parte de la historia de amor entre Margarita y Luis. Palma le ha dado una función introductoria, creando escenas, acciones y pormenores de suspenso en la actuación de los personajes, sin dejar adivinar el final.

Corresponde a la segunda parte, núcleo del relato, la referencia ante tal encrucijada en la que don Raymundo Pareja quiso conciliar la salud y vida de su hija con una vida socioeconómicamente holgada; así, ideó mandar confeccionar la camisa de dormir con telas sumamente caras. El mayor ingenio estuvo en que a dicha camisa le engarzó una fortuna de piedras preciosas.

Palma no presenta el matrimonio en el texto. Aplicando una buena y efectiva estrategia narrativa salta a dar noticia del regalo convenido para resaltarlo como el recurso escondido de hacerla llegar a la unión conyugal con un respaldo económico en la prenda de vestir.

3. Las fuentes

Las informaciones que le dan cuerpo a esta historia las obtuvo Palma de:

- a) La fuente oral popular expresada en la frase que escuchaba que cuando algo costaba muy caro la gente decía que ese bien valía más que la camisa de Margarita Pareja; y
- b) La fuente escrita constituida por un libro de relaciones sobre la vida colonial cuyo nombre del autor consigna como la motivación de averiguar para narrar.

4. Naturaleza literaria de la tradición

Cabe advertir que si bien se viene estudiando esta **tradición**, obedeciendo un interés jurídico y moral, *La camisa de Margarita*, es una obra de arte. Su dimensión literaria prevalece sobre los hallazgos de otros campos. Palma es fundamentalmente un escritor que, a partir de una anécdota real, desarrolla una historia literaria adornada de fantasía y humor. Por ello, *La camisa de Margarita* es una historia de amor, dentro de un cuadro romántico, en el que el amor es un regalo que, para gozarlo, viene con sufrimiento y dificultades. Transcurre en dos escenarios:

- a) La casa de Margarita, sus cuitas de amor y las tribulaciones de un padre; y
- b) La casa del pretendiente y su tío, invadida de orgullo y honor.

Sirven como hilo que enreda y desenreda la madeja, los prejuicios sociales sobre el dominio del dinero.

En el interior de esta historia romántica se halla los componentes jurídicos y morales, objeto de esta presentación.

4.1 *Objetivos de composición*

Palma deja entrever que se vio impulsado a escribir por dos motivaciones:

- a) La de encontrar la explicación a la frase del lenguaje popular que remitía al valor de la camisa de Margarita. Ella, por sí misma, no le proporcionaba materiales para la creación literaria; y

b) La de construir una historia romántica de amor, presentándolo con el tejido de sus dificultades para gozarlo.

Dramatiza ese amor puro y espontáneo en los dos, incorporando los modos de vivir, la mentalidad, funcionamiento de los intereses y las prácticas sociales de la época de la colonia en Lima.

5. Las instituciones jurídicas

Las destacadas y principales en el texto pertenecen al **Derecho Civil** y dentro de él, al campo de la familia.

5.1 *El matrimonio*

Aunque no aparece narrado en el texto, este se realiza.

Por las características de la época, se trata del matrimonio religioso.

Junta a un hombre y una mujer de manera permanente hasta que la muerte de uno lo disuelva. Constituye el acto fundacional de la familia.

Responde a una relación de amor bendecida por la Iglesia, que la legitima.

5.2 *Régimen jurídico de la mujer*

La sociedad no le reconoce el derecho de igualdad con el varón. Carece de capacidad jurídica de obrar.

En su época de hija de familia está subordinada a la voluntad paterna, a quien le debe obediencia y sumisión.

En la historia es el padre que obra por ella. Él pacta el matrimonio, pero no con el pretendiente sino con el tío, que al representarlos, padre y tío ejercen sus derechos por ellos.

5.3 La familia

Tiene figuración a través del padre. Él es el jefe y el que la dirige. La madre de Margarita carece de participación. Aparte de don Raymundo y Margarita ocupan la escena familiar las criadas y personal de servicio.

La ausencia de la madre insinúa que la mujer en el matrimonio no tenía independencia ni tratamiento de igualdad. Seguía subordinada a la voluntad del marido como en su soltería a la del padre.

Por el lado del pretendiente se accede a una familia basada en el parentesco consanguíneo, pues Luis Alcázar es hijo del hermano que vivía en España.

En ambos casos los futuros cónyuges estaban privados de la capacidad jurídica de obrar.

5.4 La patria potestad

Ejercida solo por el varón. Toda la familia se sujetaba a sus designios, incluida la cónyuge. En el texto da la impresión que no está condicionada a la edad, sino al estado civil de solteros y bajo dependencia por la casa y la subsistencia.

5.5 *La dote*

Era el aporte económico en bienes y/o dinero que daba el padre de la mujer cuando se casaba.

5.6 *La sucesión*

De acuerdo al texto se identifica la transferencia de los bienes de ascendiente a descendiente por parentesco consanguíneo, por línea colateral. Se produciría de tío a sobrino, después de la muerte del causante.

6. Otras instituciones de Derecho Civil

Se percibe un pacto verbal que encierra los acuerdos celebrados con la palabra. Respalda su valor el honor.

El padre de Margarita y el tío del pretendiente convienen, además, en rodear al pacto de una solemnidad consistente en jurar ante Dios, en la iglesia, en una estación de la misa. Dicha solemnidad alcanza el rango de una garantía de verdadero y leal cumplimiento.

7. Los valores morales

El **honor** es el valor más alto. La propia vida se subordina al honor. Tiene que ver con la estima social que emana de la ubicación que alcanza la persona por su conducta. Se vincula a la realización de los ideales. Conduce a la autoestima, al cuidado de la buena imagen. Eleva la dignidad y limita la libertad.

Hace que se cumplan los compromisos que se adquirían verbalmente. Valía la palabra de honor.

El **orgullo** está ligado generalmente a la esfera personal. Resaltaba la pertenencia a... ya sea familia, grupo, cofradía, etc. Alimentaba la autoestima. Aparecía asociado al honor.

La **fe** es un valor moral y religioso que conducía a la creencia en un Dios omnisciente, omnipresente y omnipotente, cuya gracia se buscaba asegurar sobre la práctica del obrar virtuoso y pío. A Dios se le debía todo: la vida, los bienes, el destino, sometiénose a su divina voluntad. Se le profesaba el mayor respeto, no pudiéndose mentir. Su mediación garantizaba el cumplimiento de las promesas.

8. Conclusiones

- 8.1 *La camisa de Margarita* es una **tradicción** que refleja la sociedad colonial limeña del siglo XVIII, informando sobre el matrimonio, la familia, el parentesco, la patria potestad y la sucesión.
- 8.2 Junto a sus valores literarios propios del romanticismo y del estilo narrativo de Palma, es posible distinguir los valores jurídicos y morales.
- 8.3 *La camisa de Margarita* ratifica a la literatura como fuente secundaria de la historia del Derecho y pedagógicamente sirve como un **caso** en cuyo estudio se puede aplicar la metodología del análisis, interpretación y comentario literario-jurídico del texto.